

伊朗——美國重启制裁

特朗普總統于2018年5月8日宣佈其決定，即美國將不再參與《聯合全面行動計畫》（JCPOA），並且將重启美國此前為執行JCPOA而解除的核相關制裁。這一決定可能會對涉及伊朗的海上貿易及相關保險產生重大影響。

關於美國恢復實施二級制裁措施可能產生的影響，美國財政部已於5月8日發佈“常見問題解答”。該文檔可通過以下網頁連結查看。

https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Documents/jcpoa_windown_faqs.pdf

國際保賠協會集團已直接與美國海外資產控制辦公室（OFAC）聯繫，請求對《5月8日總統備忘錄》實施方面的若干問題作出澄清。這些問題涉及：5月8日以前訂立的合同義務在“過渡”期內的繼續履行、當兩種過渡期分別於8月6日和11月4日結束後允許的涉伊貿易，以及適用於美國註冊保險公司和再保險公司旗下的非美國註冊關聯公司和子公司的一般許可H安排的逐步停止。考慮到其他JCPOA合作夥伴國家重申了對JCPOA的支援，國際保賠協會集團還在與英國財政部和歐盟對外事務部聯繫，以瞭解美國的上述決定以及歐盟可能採取的措施對各保賠協會及其再保險公司的影響。由於其他簽署國表示繼續支持JCPOA，而美國近期威脅進一步實施制裁，因此短期內局面可能會變得更加複雜。美國的立場已經恢復到解除美國核相關制裁之前（即JCPOA於2016年1月16日生效並正式實施之前）的狀態。正在考慮將船駛往伊朗的船東和租船人應該明白，針對此類航行的保賠保險不太可能繼續有效，原因是提供相關保險可能受到美國的制裁。

停靠伊朗港口

美國退出JCPOA的潛在後果之一是，在發生的索賠與伊朗存在關聯的背景下，如果船舶遭到扣留，各家協會可能難以提供擔保。

當需要提供擔保的重大索賠涉及伊朗港口時，這一點尤其值得注意。原因是美國將對伊朗港口經營者重新實施制裁，而且該等制裁要求處罰任何“向決定經營伊朗港口的主體提供重要財務、物資、技術或其他方面支援的人士，或者為支持以上述主體名義或為上述主體利益開展的活動或交易而提供商品或服務的人士”。針對伊朗港口重新實施二級制裁的後果尚不確定，為此我們正在請求OFAC作出澄清。

Gard AS 地址：P.O. Box 789 Stoa, NO-4809 Arendal, Norway（挪威）
電話：+47 37 01 91 00 傳真：+47 37 02 48 10 辦公時間以外請撥打：+47 90 52 41 00

Gard集團是一家由Gard P. & I. (Bermuda) Ltd、Assuranceforeningen Gard - gjensidig和Gard Marine & Energy Limited等組成的實體。Gard AS是代表Gard集團在挪威金融監管局註冊的保險仲介機構。公司代碼：982 132 789

關於船舶根據5月8日以前簽訂的合同，在分別將於2018年8月6日和11月4日結束的兩種過渡期內停靠伊朗港口的問題，有若干方面尚不明確，國際保賠協會集團正在等待OFAC作出澄清和/或指引。

由於針對伊朗港口重新實施二級制裁的相關情況仍不確定，因此每次停靠伊朗港口應謹慎行事，特別是當根據2018年5月8日以後簽訂的合同，在11月4日以後的各項交易中停靠伊朗港口時。應採取適當注意，以確保載運的貨物和參與交易的各方均不違反美國的制裁規定。但需強調，目前對於與伊朗港口經營者的日常交易問題，美國當局尚未作出任何明確指引。

針對相關主體的制裁

在2016年1月JCPOA正式實施之日，美國將數以百計的個人和實體從制裁名單中除名。如今，這些主體最晚將於2018年11月5日被重新列入制裁名單。此後，其中的大部分主體將受到二級制裁。

與90天過渡期相關的海事活動

自2018年8月6日起，與伊朗直接或間接地買賣、供銷或轉移石墨、金屬原料或半成品（例如鋁和鋼）、煤以及用於整合產業流程的軟體將受到制裁，前提是該物資：

- 將被用於伊朗的能源、航運或造船產業部門，或者任何受伊朗革命衛隊直接或間接控制的伊朗經濟部門
- 銷售、供應或轉移的對象或來源是特別指定國民（SDN）名單上的伊朗主體（不包括未被指定為制裁對象的伊朗金融機構）
- 將被用於伊朗的核、軍事或彈道導彈項目

此外，從2018年8月6日起，下列活動將重新被納入制裁範圍

- 伊朗的黃金或貴金屬交易；
- 涉及購買或出售伊朗貨幣的重大交易，或在伊朗境外維持以伊朗貨幣計價的大額資金或帳戶；
- 購買、認購伊朗國債，或為伊朗國債的發行提供便利；
- 伊朗的汽車產業部門

與180天過渡期相關的海事及非海事活動

從2018年11月4日起，美國將對下列主體或活動恢復實施制裁：

- 伊朗的能源產業部門
- 伊朗的港口經營者
- 伊朗的航運及造船產業部門，包括伊朗伊斯蘭共和國航運公司（IRISL）、伊朗南方航運（South Shipping Line）或其各自的關聯公司；

Gard AS 地址：P.O. Box 789 Stoa, NO-4809 Arendal, Norway (挪威)

電話：+47 37 01 91 00 傳真：+47 37 02 48 10 辦公時間以外請撥打：+47 90 52 41 00

- 與伊朗國家石油公司（NIOC）、Naftiran Intertrade Company（NICO）和伊朗國家油輪公司（NITC）等開展的石油相關交易，包括從伊朗購買石油、石油產品或石化產品；
- 提供核保服務、保險或再保險；
- 外國金融機構與伊朗中央銀行及《美國國防授權法》（NDAA）第1245條中指定的其他外國金融機構之間的交易；及
- 向伊朗中央銀行和其他伊朗金融機構提供專業金融報文傳送服務；

美國財政部已經在“常見問題解答”中指出，任何從事上述活動的主體都應當採取必要措施，在相關過渡期結束前減少這些活動，以免成為制裁或強制執行的對象。

在過渡期內，應逐步停止2018年5月8日以前已經開始進行的涉伊交易。OFAC“常見問題解答”第2.2條中，提到了相關方如果在相關過渡期內達成了新的涉伊交易，可否在2018年5月8日以後參與該等交易的問題。“常見問題解答”第2.2條對此的答覆並不明確，但OFAC已在非正式討論時指出，對於5月8日以後開始參與的、應受到制裁的活動，即便是在相關過渡期內議定的，也可能遭受處罰。

此外，美國還計畫撤銷因JCPOA項下解除制裁而頒發的特別許可和一般許可。包括一般許可H在內的該等許可也適用過渡期。一般許可H原本允許由美國擁有或控制的外國實體參與某些涉伊活動。

國際保賠協會集團將繼續與美國及歐盟的相關監管機構就上述問題進行聯繫，請求進一步作出澄清，特別是對於美國恢復實施制裁措施及由此對船東責任及協會承保範圍產生的影響。與此同時，會員應直接聯繫其協會，尋求其保險保障安排方面的建議/指導，和/或聽取專業律師的法律意見。

希望進一步諮詢本通函所提出的問題，請點擊美國Freehill Hogan & Mahar律師事務所的連結（點擊[這裡](#)）以及美國吉布森律師事務所的連結（點擊[這裡](#)）。

國際保賠協會集團旗下的各家協會均已發佈類似的通函。

如關於上述內容有任何問題，可向Gard阿倫達爾總部的[Lars Lislegard-Bækken](#)、[Tore Svinøy](#)或[Ingvild Høgenes Nilsen](#)提出。

您真誠的， **GARD AS**



Rolf Thore Roppestad
首席執行官

Gard AS 地址： P.O. Box 789 Stoa, NO-4809 Arendal, Norway（挪威）
電話： +47 37 01 91 00 傳真： +47 37 02 48 10 辦公時間以外請撥打： +47 90 52 41 00

Gard集團是一家由Gard P. & I. (Bermuda) Ltd、Assuranceforeningen Gard - gjensidig和Gard Marine & Energy Limited等組成的實體。Gard AS是代表Gard集團在挪威金融監管局註冊的保險仲介機構。公司代碼： 982 132 789